Kepha Bet (2 Peter) – Chapter 1

Restored English	Transliteration	Hebrew / Source Structure
1:1. Shim'on Kepha, a servant and sent one of Yahusha ha'Mashiach, to those who have obtained a belief as precious as ours by the righteousness of our Elohim and Savior Yahusha ha'Mashiach: 1:2. Favor and peace be	1:1. Shim'on Kepha, eved v'shaliyach Yahusha ha'Mashiach, el hanose'im emunah y'karah k'shelanu b'tzidkat Eloheinu u'Moshi'einu Yahusha ha'Mashiach: 1:2. Chesed v'shalom yirbu	שמעון כיפא עבד ושליח יהושע 1:1. המשיח אל הנושאים אמונה יקרה כשלנו בצדקת אלהינו ומשיענו יהושע המשיח חסד ושלום ירבו לכם בדעת 1:2.
increased to you in the knowledge of Elohim and of Yahusha our Master,	lachem b'da'at Elohim v'Yahusha Adoneinu,	אלהים ויהושע אדוננו
1:3. As His Mighty-like power has given to us all we need for life and reverence, through the knowledge of Him who called us to esteem and uprightness.	1:3. Ka'asher g'vurato netnah lanu et kol lechayim v'la'yirah, al yedei da'at koreinu l'kavod u'tzedakah,	כאשר גבורתו נתנה לנו את כל .1:3 לחיים וליראה על ידי דעת קוראינו לכבוד וצדקה
1:4. Through these there have been given to us exceedingly great and precious promises, so that through these you might become partakers of the Mighty-like nature, having escaped from the corruption in the world caused by lust.	1:4. Asher bahem netnu lanu havtachot gedolot v'yekarot me'od, lema'an tihyu shutafim b'tivah ha'Elohit, b'fletchem mishchitah asher ba'olam b'tavah.	אשר בהם נתנו לנו הבטחות .1:4 גדולות ויקרות מאד למען תהיו pletchemשותפים בטבע האלהית ב משחיתה אשר בעולם בתאווה
1:5. And for this reason do your utmost to add to your belief uprightness, to uprightness knowledge,	1:5. V'al kein hishtadlu l'hosif al emunatchem et hatzedakah, v'al hatzedakah da'at,	ועל כן השתדלו להוסיף על .1:5 אמונתכם את הצדקה ועל הצדקה דעת
1:6. To knowledge self-control, to self-control endurance, to endurance reverence,	1:6. V'al hada'at et ha'rezun, v'al ha'rezun savlanut, v'al hasavlanut yir'at Elohim,	ועל הדעת את הרזון ועל הרזון .1:6 סבלנות ועל הסבלנות יראת אלהים
1:7. To reverence brotherly affection, and to brotherly affection love.	1:7. V'al yir'at Elohim ahavat achim, v'al ahavat achim ahavah,	1:7. ועל יראת אלהים אהבת אחים ועל אהבת אחים אהבה
1:8. For if these are in you and increase, they cause you to be neither inactive nor without fruit in the knowledge of our Master Yahusha ha'Mashiach.	1:8. Ki im eileh bahem nimtza'im u'rovim, lo y'ni'chu etchem b'telim o b'li p'ri b'da'at Adoneinu Yahusha ha'Mashiach.	כי אם אלה בהם נמצאים ורבים. 1:8 לא יניחו אתכם בטלים או בלי פרי בדעת אדוננו יהושע המשיח

1:9. For he in whom these are not present is blind, short-sighted, and has forgotten that he has been cleansed from his old sins.	1:9. Ki asher ein bo eileh, ivver hu, k'tzar ro'eh, v'shache'ach taharato mei'chatotav hakadmonim.	כי אשר אין בו אלה עיוור הוא .1:9 קצר ראה ושכח טהרתו מחטאיו הקדמונים
1:10. For this reason, brothers, all the more do your utmost to make firm your calling and choosing, for if you are doing these, you shall never stumble at all,	1:10. L'chein, achim, yoter hishtadlu l'chazek et kriyatchem u'bechiratchem – ki et eileh oseh, lo yikashel le'olam,	לכן אחים יותר השתדלו לחזק .1:10 את קריאתכם ובחירתכם כי את אלה עשה לא יכשל לעולם
1:11. For in this way an entrance into the everlasting reign of our Master and Savior Yahusha ha'Mashiach shall be richly supplied to you.	1:11. Ken tinnaten lachem yitur petach l'malkhut olamim shel Adoneinu u'Moshi'einu Yahusha ha'Mashiach.	כן תינתן לכם יתור פתח .1:11 למלכות עולמים של אדוננו ומשיענו יהושע המשיח
1:12. And so I intend to remind you of these again and again, though you know and have been established in the present truth.	1:12. Al kein ezkor etchem tamid b'eileh, af al pi she'yedatem v'nechzaktam ba'emet hazot.	על כן אזכור אתכם תמיד .1:12 באלה אף על פי שידעתם ונחזקתם באמת הזאת
1:13. But I think it is right, as long as I am in this tent, to stir you up by a reminder,	1:13. V'ro'eh ani nachon, od asher ani b'ohel hazeh, l'orer etchem b'hazkarah,	וראה אני נכון עוד אשר אני .1:13 באהל הזה לעורר אתכם בהזכרה
1:14. Knowing that the putting off of my tent is soon, even as our Master Yahusha ha'Mashiach made clear to me,	1:14. Yod'e'a ani ki kerov hashlikhat oheli, k'asher gam Adoneinu Yahusha ha'Mashiach hodi'a li.	יודע אני כי קרוב השלכת .1:14 אהלי כאשר גם אדוננו יהושע המשיח הודיע לי
1:15. And I shall do my utmost also, to see to it that you always have a reminder of these after my departure.	1:15. V'yeshtadel gam b'zot, l'ha'avir lachem tamid et hazikaron ha'eleh achar yetzi'ati.	וישתדל גם בזאת להעביר 1:15. לכם תמיד את הזכרון האלה אחר יציאתי
1:16. For we did not follow cleverly devised stories when we made known to you the power and coming of our Master Yahusha ha'Mashiach, but were eyewitnesses of His greatness.	1:16. Lo acharei agadot chachamot halachnu, b'hodi'einu lachem et gevurat u'vo Adoneinu Yahusha ha'Mashiach, ki edei re'iyah hayinu l'gedulato.	לא אחרי אגדות חכמות הלכנו .1:16 בהודיענו לכם את גבורת ובוא אדוננו יהושע המשיח כי עדי ראיה היינו לגדולתו
1:17. For when He received esteem and honor from Elohim the Father, such a voice came to Him from the Excellent Esteem: 'This is	1:17. Ki lekachto kavod v'tiferet me'Elohim haAv, kol ka'zeh ba elav min haKavod haNifla, 'Zeh Beni haAhuv, bo chafatzti.'	כי לקחו כבוד ותפארת .1:17 מאלהים האב קול כזה בא אליו מן הכבוד הנפלא זה בני האהוב בו חפצתי

My Son, the Beloved, in whom I delight.'		
1:18. And we heard this voice which came from heaven when we were with Him on the set-apart mountain.	1:18. V'et hakol hazeh shama'nu min hashamayim, hayotenu imo b'har hakodesh.	ואת הקול הזה שמענו מן .1:18 השמים היותנו עמו בהר הקדש
1:19. And we have the prophetic word made more certain, which you do well to heed as a light that shines in a dark place, until the day dawns and the morning star rises in your hearts,	1:19. Yesh lanu et dvar haNevu'ah hanachon me'od, asher heitev ta'asu l'hakshiv elav, k'ner noge'a b'makom afeilah, ad asher yizrach yom v'kochav shachar ya'aleh bilvavchem,	יש לנו את דבר הנבואה הנכון .1:19 מאד אשר היטב תעשו להקשיב אליו כנר נוגע במקום אפילה עד אשר יזרח יום וכוכב שחר יעלה בלבבכם
1:20. Knowing this first, that no prophecy of Scripture came to be of one's own interpretation,	1:20. Zot t'd'u rishonah: ki kol nevu'ah ba'Mikra lo ba'ah m'fito'om da'at ish,	זאת תדעו ראשונה כי כל 1:20. נבואה במקרא לא באה מפתאום דעת איש
1:21. For prophecy never came by the desire of man, but men of Elohim spoke, being moved by the Ruach haQodesh.	1:21. Ki lo b'cheifetz enosh ba'ah nevu'ah, ki anashim kadoshim mei'Elohim dibru k'asher nisa'um Ruach haQodesh.	כי לא בחפץ אנוש באה נבואה .1:21 כי אנשים קדושים מאלהים דברו כאשר נשאם רוח הקודש

Kepha Bet (2 Peter) – Chapter 2

Restored English	Transliteration	Hebrew / Source Structure
2:1. But there also came to	2:1. V'hayu gam nevi'im	והיו גם נביאי שקר בעם כן יהיו .2:1
be false prophets among the	sheker b'am, ken yihyu	בתוככם מורי כזב המכניסים מחרת
people, as also among you	b'tochchem morim kazav,	בהסתר וכופרים באדון אשר קנם
there shall be false teachers,	hamachnissim macharat	מביאים עליהם אבדן מהירה
who shall secretly bring in	b'hester, v'koferim b'Adon	
destructive heresies, and	asher kanam, mevi'im	
deny the Master who	aleihem avdan mehirah.	
bought them, bringing swift		
destruction on themselves.		
2:2. And many shall follow	2:2. V'rabim yelchu achar	ורבים ילכו אחר דרך האבדן .2:2
their destructive ways,	derek ha'avdan, v'ba'avuram	ובעבורם יגדף דרך האמת
because of whom the way of	yegudaf derech ha'emet.	
truth shall be evil spoken of.		
2:3. And in greed, with	2:3. U'v'tza'ar, b'dvarim	ובצער בדברים מזויפים יסחרו .2:3
fabricated words, they shall	m'zuya'fim, yischaru etchem	אתכם ומשפטם מקדם לא יתמהמה
use you for gain. From of old	– u'mishpatam mi'kedem lo	ואבדנם לא ינום

their judgment does not linger, and their destruction does not slumber.	yitmahmah, v'avdanam lo yanum.	
2:4. For if Elohim did not spare the messengers who sinned, but sent them to the deepest pit, and delivered them in chains of darkness, to be kept for judgment,	2:4. Ki im mal'achim chata'u lo chas alayhem Elohim, v'yashlich otam l'tahom asur, u'n'tanam b'chashkat asurim l'mishpat,	כי אם מלאכים חטאו לא חס 2:4. עליהם אלהים וישליך אותם לתהום אסור ונתנם בחשכת אסורים למשפט
2:5. And did not spare the world of old, but preserved Noah, a proclaimer of righteousness, and seven others, bringing in the flood on the world of the wicked,	2:5. V'et ha'olam ha'rishon lo chas, ki im et Noach, mevaser tzedek, shamar, shiv'ah imo, b'havi'o mabul al ha'olam harashaim,	ואת העולם הראשון לא חס כי 2:5. אם את נח מבשר צדק שמר שבעה עמו בהבאו מבול על העולם הרשעים
2:6. And having reduced to ashes the cities of Sedom and Amorah condemned them to destruction – having made them an example to those who afterward would live wickedly,	2:6. V'et arei Sedom v'Amorah saraf b'eish, v'hotiach otam l'avdan, v'natan otam l'mofet l'atidim la'asot resha,	ואת ערי סדום ועמורה שרף .2:6 באש והותיך אותם לאבדן ונתן אותם למופת לעתידים לעשות רשע
2:7. And rescued righteous Lot, who was oppressed with the indecent behavior of the lawless –	2:7. V'hitzil et Lot hatzaddik, hamutzak b'hiluch hazonut shel ha'aritzim –	והציל את לוט הצדיק המצוק .2:7 בהילוך הזנות של העריצים
2:8. For day after day that righteous man, dwelling among them, tortured his righteous being by seeing and hearing their lawless works –	2:8. Ki yom yom ha'ish hatzaddik hazeh, yoshev b'tzidam, mit'yagei'a b'tzidko b'roʻoto u'shom'o et ma'asei resha'am,	כי יום יום האיש הצדיק הזה .2:8 יושב בצדם מתייגע בצדקו בראותו ושמעו את מעשי רשעם
2:9. Yahuah knows how to rescue the reverent ones from trial and to keep the unrighteous unto the day of judgment, to be punished,	2:9. Yode'a Yahuah l'hatzil et yire'av min hanisayon, v'l'n'tzor et resha'im l'yom hadin l'yisurim,	יודע יהוה להציל את יראיו מן .2:9 הניסיון ולנצור את רשעים ליום הדין ליסורים
2:10. And most of all those walking after the flesh in defiling lust and despising authority – bold, headstrong, speaking evil of esteemed ones –	2:10. U'yoter et haholchim achar habasar b'tavat tum'ah, u'vozim memshalah – azim, sorrerim, migadfim al n'divim,	ויותר את ההולכים אחר 2:10. הבשר בתאוות טומאה ובוזים ממשלה עזים סוררים מגדפים על נדיבים
2:11. Whereas messengers who are greater in strength and power do not bring a slanderous accusation against them before Yahuah.	2:11. U'mal'achim, gedolim koach u'gevurah, lo mevi'im aleihem din gidduf lifnei Yahuah.	ומלאכים גדולים כח וגבורה .2:11 לא מביאים עליהם דין גדוף לפני יהוה

2:12. But these, like natural unreasoning beasts, having been born to be caught and destroyed, blaspheme that which they do not know, shall be destroyed in their destruction,	2:12. U'eleh, k'behemot tiv'iyot chasrei da'at, noldu litzud v'la'avdan, migadfim b'lo yediyah, yovdu b'avdanam,	ואלה כבהמות טבעיות חסרי .2:12 דעת נולדו לצוד ולאבדן מגדפים בלא ידיעה יאבדו באבדנם
2:13. Being about to receive the wages of unrighteousness, deeming indulgence in the day to be pleasure – spots and blemishes, reveling in their own deceptions while they feast with you,	2:13. Nos'im sachar avlah, choshvim et tayag yom l'oneg – n'goyim u'mumim, mit'angim b'tormiyotam b'shu'tfam itchem b'mishteh,	נושאים שכר עוולה חושבים .2:13 את תיאג יום לעונג נגעים ומומים מתענגים בתורמיותם בשותפם אתכם במשתה
2:14. Having eyes filled with an adulteress and unable to cease from sin, enticing unstable beings, having a heart trained in greed, children of a curse,	2:14. Eineihem malei'ei no'efet, lo yachlu lishbot min cheit, m'fatim nafshot rashot, levam limmud batza, bnei me'erah,	עיניהם מלאי נואפת לא יכלו .2:14 לשבות מן חטא מפתים נפשות רשות לבם לימוד בצע בני מארה
2:15. Having left the right way they went astray, having followed the way of Bil'am son of Be'or, who loved the wages of unrighteousness,	2:15. Azvu derech hayashar, v'yitu, v'yelchu b'derech Bil'am ben Be'or, asher ahav sachar avlah,	עזבו דרך הישר ויטו וילכו .2:15 בדרך בלעם בן בעור אשר אהב שכר עוולה
2:16. But he was rebuked for his transgression – a dumb donkey speaking with the voice of a man restrained the madness of the prophet.	2:16. V'nichna al p'sho – chamor ilem diber b'kol adam, v'asa kefel l'sigyon hanavi.	ונכנה על פשעו חמור אילם .2:16 דיבר בקול אדם ועשה כפל לשיגיון הנביא
2:17. These are fountains without water, clouds driven by a storm, to whom the blackest darkness is kept forever.	2:17. Eileh hem m'korot b'li mayim, ananim nidachim b'sa'arah – asher lahem sh'murah afel shel olam.	אלה הם מקורות בלי מים .2:17 עננים נדחים בסערה אשר להם שמורה אפל של עולם
2:18. For speaking arrogant nonsense, they entice – through the lusts of the flesh, through indecencies – the ones who have indeed escaped from those living in delusion,	2:18. Ki b'daber g'dulot shav, yefat'u – b'tavot habasar uv'zimah – et hanimlatim be'emet mei'to'im,	כי בדבר גדולות שוא יפתו .2:18 בתאות הבשר ובזימה את הנמלטים באמת מתעים
2:19. Promising them freedom, though they themselves are slaves of corruption – for one is a	2:19. Shom'im lahem chofesh, v'hem avdei hashchatah – ki l'mi she'govar alav, avdo hu.	שומעים להם חופש והם עבדי 2:19. השחתה כי למי שגבר עליו עבדו הוא

slave to whatever overcomes him. 2:20. For if, after they have escaped the defilement of the world through the knowledge of the Master and Savior Yahusha ha'Mashiach, they are again entangled in them and overcome, the latter end is	2:20. Ki im achar she'nimlatu mitum'at ha'olam b'da'at Adon u'Moshi'a Yahusha ha'Mashiach, v'nilkedu vahem shuv v'nechna'u – acharitam ra'ah min rishonam.	כי אם אחר שנמלטו מטומאת .2:20 העולם בדעת אדון ומשיע יהושע המשיח ונלכדו בהם שוב ונכנעו אחריתם רעה מן ראשונם
worse for them than the first. 2:21. For it would have been	2:21. Tov hayah lahem bilti	טוב היה להם בלתי לדעת את .2:21
better for them not to have known the Way of righteousness than having known it, to turn from the set-apart command delivered to them.	lada'at et derech hatzedakah, mi'lada'at v'lashuv min hamitzvah hak'doshah hanimsarah lahem.	דרך הצדקה מלדעת ולשוב מן המצוה הקדושה הנמסרה להם
2:22. For them the proverb has proved true, 'A dog returns to his own vomit,' and, 'A washed sow returns to her rolling in the mud.'	2:22. Karah bahem ha'mashal: 'Kelev shav al ke'o,' v''Hachazirah rachatzu'ah l'hitboses b'tit.'	קרה בהם המשל כלב שב על .2:22 קיאו וחזירה רחוצה להתבוסס בטיט

Kepha Bet (2 Peter) – Chapter 3

Restored English	Transliteration	Hebrew / Source Structure
3:1. This is now, beloved ones, the second letter I write to you, in which I stir up your sincere mind, to remember,	3:1. Zot pa'am shenit ani kotev aleichem, yedidim, ba'asher ani me'orer et zikaron levavchem hanaki, lehazkir,	3:1. זאת פעם שנית אני כותב עליכם ידידים באשר אני מעורר את זכרון לבבכם הנקי להזכיר
3:2. That you should remember the words previously spoken by the set-apart prophets, and the command of the Master and Savior, spoken by your emissaries.	3:2. Lema'an tizkeru et divrei han'vi'im hak'doshim, v'et mitzvat Adoneinu u'Moshi'einu al yedei shluchachem,	למען תזכרו את דברי הנביאים 3:2. הקדושים ואת מצות אדוננו ומשיענו על ידי שלוחכם
3:3. Knowing this first: that mockers shall come in the last days with mocking,	3:3. Zot t'de'u rishonah: ki yavo'u letzim b'acharit	3:3. זאת תדעו ראשונה כי יבאו לצים באחרית הימים בלצות הולכים כתאות נפשם

walking according to their	hayamim b'latzot, holchim	
own lusts, 3:4. And saying, 'Where is the promise of His coming? For since the fathers fell asleep, all continues as from the beginning of creation.'	k'tavot nafsham, 3:4. V'omrim, 'Ei havtachat bo'o? Ki min she'nirdamu ha'avot, hakol mitkayem k'mo b'reshit hab'riah.'	ואומרים אי הבטחת בואו כי מן .3:4 שנרדמו האבות הכל מתקיים כמו בראשית הבריאה
3:5. For they choose to have this hidden from them: that the heavens were of old, and the earth standing out of water and in the water, by the Word of Elohim,	3:5. Ki rotzim heim lehastir zot: she'hashamayim hayu mikedem, v'ha'aretz min hamayim u'betoch hamayim, al yedei D'var Elohim,	כי רוצים הם להסתיר זאת .3:5 שהשמים היו מקדם והארץ מן המים ובתוך המים על ידי דבר אלהים
3:6. Through which the world at that time was destroyed, being flooded with water.	3:6. Asher bahem ha'olam ha'az nishchatah b'mabul hamayim.	3:6. אשר בהם העולם ההוא נשחת בהם המים
3:7. And the present heavens and the earth are treasured up by the same Word, being kept for fire, to a day of judgment and destruction of wicked men.	3:7. V'hashamayim v'ha'aretz ha'nimtzayim achshav, nitzberu b'Davar echad, l'eish nishmarim, l'yom hamishpat v'avdan resha'im.	והשמים והארץ הנמצאים עכשו 3:7. נצברו בדבר אחד לאש נשמרים ליום המשפט ואבדן רשעים
3:8. But, beloved ones, let not this one matter be hidden from you: that with Yahuah one day is as a thousand years, and a thousand years as one day.	3:8. V'al yikaveid aleichem, yedidim, davar echad: ki elef shanim b'einei Yahuah k'yom echad, v'yom echad k'elef shanim.	ואל יכבד עליכם ידידים דבר .3:8 אחד כי אלף שנים בעיני יהוה כיום אחד ויום אחד כאלף שנים
3:9. Yahuah is not slow in regard to the promise, as some count slowness, but is patient toward us, not wishing that any should perish but that all should come to repentance.	3:9. Yahuah eino me'acher et havtachato k'asher yechsh'vu acherim, ki arech apayim hu aleinu, v'lo rotzeh she'yovad ish, ki im she'yavo'u kulam l'teshuvah.	יהוה אינו מאחר את הבטחתו 3:9. כאשר יחשבו אחרים כי ארך אפים הוא עלינו ולא רוצה שיאבד איש כי אם שיבאו כולם לתשובה
3:10. But the day of Yahuah shall come as a thief in the night, in which the heavens shall pass away with a great noise, and the elements shall melt with intense heat, and the earth and the works in it shall be burned up.	3:10. V'yom Yahuah yavo k'ganav balaylah, asher bo yit'avru hashamayim b'sha'on gadol, v'hay'sodot yimasu b'chom, v'ha'aretz u'ma'aseha yisharefu.	ויום יהוה יבוא כגנב בלילה 13:10 אשר בו יתעברו השמים בשאון גדול והיסודות ימסו בחום והארץ ומעשיה ישרפו
3:11. Seeing all these are to be destroyed in this way, what kind of people ought you to be in set-apart behavior and reverence,	3:11. K'fi shekol eileh atidim l'hibatel, eizeh anshei kodesh u'yir'ah ra'uy she'tihyu,	כפי שכל אלה עתידים .3:11 להיבטל איזה אנשי קודש ויראה ראוי שתהיו

3:12. Looking for and	3:12. Metsapim	מצפים ומחישים לבוא יום .3:12
hastening the coming of the	u'mechishim l'vo yom	האלהים אשר בו יושמדו השמים
day of Elohim, through	haElohim, asher bo	באש והיסודות ימָסו בחום
which the heavens shall be	yishamedu hashamayim	
destroyed, being on fire, and	b'eish, v'hay'sodot yimasu	
the elements melt with	b'chom!	
intense heat!		
3:13. But according to His	3:13. V'kefi havtachato	וכפי ְהבטחתו אנחנו ממתינים .3:13
promise we wait for a	anachnu mamtinim	לשמים חדשים וארץ חדשה אשר
renewed heaven and a	l'shamayim chadashim	בהם צדקה שוכנת
renewed earth in which	v'eretz chadashah, asher	
righteousness dwells.	bahem tzedakah shocheinet.	
3:14. So then, beloved ones,	3:14. L'chen, yedidim,	לכן ידידים מצפים לאלה .3:14
looking forward to this, do	metsapim la'eleh, hishtadlu	השתדלו להימצא לפניו בשלום בלי
your utmost to be found by	l'himatzei l'fanav b'shalom,	מום ותמימים
Him in peace, spotless and	b'li mum u'tomim,	
blameless,	0.45 77 1 1	0.45
3:15. And reckon the	3:15. V'chashvu et arech	וחשבו את ארך אפים של 3:15.
patience of our Master as	apayim shel Adoneinu	אדוננו לישועה כמו שכתב לכם גם
deliverance, as also our	liyeshua, k'mo she'katav	שאול אחינו האהוב כפי החכמה
beloved brother Sha'ul	lachem gam Sha'ul achinu	הנתונה לו
wrote to you, according to	ha'ahuv, k'fi hachochmah	
the wisdom given to him,	hanotenah lo,	2.16
3:16. As also in all his	3:16. K'mo b'chol igrotav,	כמו בכל איגרותיו בדברו בהם .3:16 על הדברים האלה אשר בהם יש
letters, speaking in them	b'dabro bahem al had'varim	
concerning these matters, in	ha'eleh – asher bahem yesh	דברים קשים להבין אשר הבאים
which some are hard to	devarim kashim l'havin –	והערלים יהלטו אותם לאבדן עצמם
understand, which those	asher habo'im v'ha'ar'ulim	כמו גם את כתבי הקודש האחרים
who are untaught and	yehaltu otam l'avdan	
unstable twist to their own	atzmam, k'mo gam et haKitvei haKodesh	
destruction, as they do also	ha'acherim.	
the other Scriptures.		אתם ידידים לפי שהוזהרתם .3:17
3:17. You, then, beloved	3:17. Atem, yedidim, lefi she'huzhartem kodem,	
ones, being forewarned, watch, lest you also fall from	·	קודם השמרו פן יפול גם אתם
your own steadfastness,	hishameru – pen yipol gam atem mimishratechem,	ממשרתכם בנשא אתם בתעות האנשים הרשעים
being led away with the	b'nisah atem b'to'ut	וישרא, דו וון את. דו
delusion of the lawless,	ha'anashim ha'reshaim,	
3:18. But grow in the favor	3:18. Ki im gidlu b'chen	3:18. כי אם גדלו בחן ובדעת אדוננו
and knowledge of our	u'vada'at Adoneinu	כי אם גולו בוון ובו עוז אוזננו .3:10 ומשיענו יהושע המשיח לו הכבוד גם
Master and Savior Yahusha	u'Moshi'einu Yahusha	עכשו ועד יום נצח אמן
ha'Mashiach. To Him be the	ha'Mashiach – lo hakavod	ערשוועו ום בבוו זיבון
esteem both now and to a	gam achshav v'ad yom	
day that abides. Amein.	netzach. Amein.	
uay tilat ablues. Allielli.	HELLACH, MIHEIH.	